

ELEKTRICKÁ LAKOVACÍ PISTOLE 650 W 800 ML

PROFESIONÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



PŘÍKON MOTORU
650 W (230 V / 50 Hz)

OBJEM NÁDOBKY
800 ml

SYSTÉM NANÁŠENÍ
HVLP (Nízký přestřik)

DÉLKA HADICE
1,5 m (Pás na rameno)

KLÍČOVÉ PŘEDNOSTI STŘÍKACÍHO SYSTÉMU KD1657

- Profesionální systém HVLP (High Volume Low Pressure) zajišťuje rovnoměrný nástřik barvy s minimálním rozptylem do okolí a úsporou materiálu.
- Oddělená turbínová jednotka s popruhem na rameno odlehčuje ruce – držíte pouze lehkou pistoli s nádobkou na barvu.
- Plynulá regulace množství barvy regulačním šroubem na spoušti umožňuje přesné přizpůsobení jemnosti vrstvy druhu materiálu.
- Tři nastavitelné polohy vzduchové trysky: kruhový paprsek pro detaily, svislý ovál pro vodorovné plochy a vodorovný ovál pro svislé plochy.
- Vhodná pro široké spektrum kapalin: laky, lazury, syntetické i vodou ředitelné barvy, základové nátěry, mořidla i impregnace dřeva.
- Součástí balení je nálevka na měření viskozity pro bezchybné naředění materiálu a popruh na rameno pro komfortní práci.

VÝSTRAHA PŘED VÝBUCHEM HOŘLAVÝCH ROZPOUŠTĚDEL A OTRAVOU VÝPARY:

NEBEZPEČÍ VÝBUCHU, POŽÁRU A OTRAVY VÝPARY Z ŘEDIDEL: NIKDY NESTŘÍKEJTE MATERIÁLY S BODEM VZPLANUTÍ NIŽŠÍM NEŽ 21 °C! PŘI PRÁCI V UZAVŘENÝCH PROSTORÁCH ZAJISTĚTE ÚČINNÉ VĚTRÁNÍ A POUŽÍVEJTE VHDNÝ RESPIRÁTOR S FILTREM PROTI ORGANICKÝM PARÁM! NEPRACUJTE V BLÍZKOSTI OTEVŘENÉHO OHNĚ ANI ZDROJŮ JISKŘENÍ! PO PRÁCI PISTOLI DŮKLADNĚ VYČISTĚTE!

1. TECHNICKÁ SPECIFIKACE LAKOVACÍ PISTOLE KD1657

Modelové označení	Kraft&Dele KD1657
Typ stříkacího zařízení	Elektrická nízkotlaká HVLP lakovací pistole s odděleným kompresorem
Napájecí napětí / frekvence	230 V AC / 50 Hz
Jmenovitý příkon motoru	650 W
Pracovní tlak vzduchu	0,15 až 0,35 bar (cca 2,2 až 5,0 PSI)
Objem nádoby na barvu	800 ml
Maximální průtok stříkané barvy	až 300 ml/min (plynule regulovatelný)
Maximální viskozita materiálu	130 DIN-s (měřeno přiloženým viskozimetrem)
Průměr mosazné trysky	1,5 mm a 2,5 mm
Délka flexibilní vzduchové hadice	1,5 metru
Tvary rozstříku	3 režimy: Kruhový, vodorovný ovál, svislý ovál
Hladina akustického tlaku / výkonu	LpA = 80 dB(A) / LwA = 91 dB(A)
Třída elektrické ochrany	Třída II (dvojitá izolace)
Hmotnost celé sestavy	cca 2,1 kg

2. HLAVNÍ FUNKČNÍ CELKY SYSTÉMU HVLP

ZÁKLADNOVÁ KOMPRESOROVÁ JEDNOTKA

- Vysokovýkonná turbína 650 W:** Vytváří velký objem nízkotlakého vzduchu (HVLP systém).
- Popruh na rameno:** Přenáší hmotnost agregátu na tělo, ruka drží pouze lehkou pistolí.
- Integrovaný vzduchový filtr:** Zabraňuje nasávání prachu a nečistot do proudu vzduchu.
- Rychlospojka hadice:** Snadné připojení 1,5m flexibilní vzduchové hadice.

STŘÍKACÍ PISTOLE A TRYSKA

- Zásobník na barvu 800 ml:** Chemicky odolná nádoba s vnitřní sací trubičkou.
- Mosazná tryska a vzduchový klobouček:** Možnost volby kruhového, horizontálního a vertikálního paprsku.
- Regulační šroub spouště:** Plynulé nastavení maximálního zdvihu jehly a množství barvy.
- Ergonomická rukojeť:** Pohodlný úchop snižuje únavu zápěstí.

OBSAH BALENÍ V KRABICI

Základnová turbínová jednotka Kraft&Dele KD1657, stříkací pistole s nádržíkou 800 ml, flexibilní vzduchová hadice 1,5 m, ramenní popruh, viskozimetrická nálevka (DIN-s), tryska 1,5 mm a 2,5 mm, jehla na čištění trysky a návod k obsluze.

1. VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PŘI NÁSTŘIKU BAREV

- **Zákaz práce s hořlavinami I. třídy:** Nikdy nepoužívejte materiály s bodem vzplanutí pod 21 °C (např. nitrocelulózová ředidla, aceton)! Při rozprašování vzniká vysoce výbušná směs.
- **Větrání pracoviště:** Při stříkání v interiéru zajistěte účinné nucené větrání nebo průvan. Výpary ředidel dráždí dýchací cesty a způsobují závratě a nevolnost.
- **Zákaz otevřeného ohně a zdrojů jisker:** V prostoru stříkání je přísně zakázáno kouřit, manipulovat s otevřeným ohněm nebo zapínat elektrické vypínače bez krytí do výbušného prostředí.
- **Umístění kompresorové základny:** Kompresorovou jednotku umístěte co nejdále od stříkaného objektu (minimálně 1,5 m), aby turbína nenasávala přestřikovou mlhu a aerosol barev do motoru.
- **Míření pistole:** Nikdy nemiřte tryskou pistole na sebe, na jiné osoby ani na zvířata.

2. OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

OCHRANA DÝCHADEL Respirátor s kombinovaným filtrem proti organickým parám a aerosolům A1P2 (ČSN EN 14387).	OCHRANA OČÍ Těsné lakýrnické ochranné brýle (ČSN EN 166) brání vniknutí aerosolové mlhy a kapiček barvy do očí.	OCHRANA POKOŽKY Jednorázový lakýrnický overal s kapucí a nitrilové chemicky odolné rukavice (ČSN EN ISO 374).
--	---	---

VÝSTRAHA PŘED ZASCHNUTÍM BARVY:
Po každém přerušení práce delším než 15 minut a bezpodmínečně po ukončení práce se stříkáním musí být pistole, tryska i sací trubička důkladně propláchnuty a vyčištěny vhodným ředidlem nebo vodou!

ZAPOJENÍ DO SÍTĚ A PRODLUŽOVACÍ KABELY
Připojte do uzemněné zásuvky 230 V / 50 Hz. Přívodní kabel a hadici chraňte před ostrými hranami, kontaktem s ředidly a přiskřípnutím. Při práci ve výškách zajistěte kompresor na stabilní plošině.

1. MĚŘENÍ VSKOZITY PŘILOŽENÝM VSKOZIMETREM (DIN-S)

Správné naředění materiálu je klíčem k dokonalému rozprášení bez kapek:

- Důkladně promíchejte stříkaný materiál v plechovce.
- Ponořte viskozimetrickou odměрку zcela do barvy, aby se naplnila po okraj.
- Zvedněte odměрку nad nádobu a stopkami změřte čas v sekundách, za jak dlouho vyteče všechn materiál spodním otvorem (dokud se nepřeruší souvislý proud).
- Doba výtoku v sekundách představuje hodnotu viskozity v **DIN-s**. Pokud je čas delší než doporučený, přidejte ředidlo a test opakujte.

2. TABULKA DOPORUČENÝCH VSKOZIT PRO RŮZNÉ MATERIÁLY

Typ stříkaného materiálu	Doporučená viskozita	Vhodná tryska	Doporučené ředidlo
Syntetické emaily a krycí laky	25 – 40 DIN-s	1,5 mm	Syntetické ředidlo S6006
Lazury na dřevo a mořidla	Neředit (15 – 25 DIN-s)	1,5 mm	Dle pokynů výrobce lazury
Základové antikorozní barvy	30 – 50 DIN-s	1,5 mm / 2,5 mm	Příslušné ředidlo
Vodou ředitelné akrylové barvy	30 – 45 DIN-s	1,5 mm / 2,5 mm	Čistá voda (5–10 %)
Fasádní a nástěnné barvy	40 – 60 DIN-s	2,5 mm	Voda (max. 10 %)

3. NASTAVENÍ POLOHY SACÍ TRUBIČKY V NÁDOBCE

Zahnutá sací trubička uvnitř nádoby musí být správně natočena podle sklonu pistole při práci:

- Při stříkání směrem dolů (podlahy, stoly):** Natočte konec trubičky **DOPŘEDU** (směrem k trysce).
- Při stříkání směrem nahoru (stropy, podhledy):** Natočte konec trubičky **DOZADU** (směrem k rukojeti).

FILTROVÁNÍ BARVY PŘED NALITÍM DO NÁDOBKY:
Každou barvu (i nově otevřenou) vždy nalévejte do nádrčky pistole přes jemné lakýrnické papírové sítko (190 µm), abyste zachytili zaschlé kousky a škráloupy, které by okamžitě ucply trysku!

1. NASTAVENÍ TVARU STŘÍKACÍHO PAPRSKU

KRUHOVÝ PAPREK Vzduchové uši kloboučku natočeny šikmo (úhel 45°). Vhodný pro rohy, hrany, trubky a přesné detaily.	VODOROVNÝ PAPREK Uši kloboučku ve svislé poloze. Vytváří široký horizontální ovál vhodný pro svislé pohyby (nahoru-dolů).	SVISLÝ PAPREK Uši kloboučku ve vodorovné poloze. Vytváří svislý ovál vhodný pro vodorovné pohyby (zleva-doprava).
--	---	---

2. SPRÁVNÁ TECHNIKA VEDENÍ PISTOLE

Pro dosažení hladkého povrchu bez stékanců dodržujte tyto zásady:

- Konstantní vzdálenost:** Udržujte trysku v konstantní vzdálenosti **15 až 25 cm** od povrchu.
- Kolmost k ploše:** Držte pistoli vždy kolmo k povrchu. Nenaklánějte ji do oblouku, jinak bude vrstva uprostřed silná a na okrajích slabá.
- Pohyb celou paží:** Pohybujte celou paží, nikoliv pouze zápěstím. Pohyb musí být rovnoměrný a plynulý.
- Spouštění mimo objekt:** Spoušť stiskněte těsně před nájezdem na stříkaný díl a uvolněte ji až po přejetí hrany.
- Překrývání tahů (50 %):** Každý následující tah musí překrývat předchozí stopu zhruba o 50 %.
- Křížový nástřik:** Nanášejte dvě tenké vrstvy křížem (první vodorovně, po zavadnutí druhou svisle).

3. REGULACE PRŮTOKU MATERIÁLU

Otáčením rýhovaného stavěcího šroubu na spoušti omezujete dráhu jehly. Pro hrubé fasády a hustší barvy šroub povolte (vyšší průtok); pro jemné lakování a řídké laky šroub zashroubujte (menší množství barvy). Nastavení vždy vyzkoušejte nanečisto na kusu kartonu.

ZÁKAZ ZASTAVENÍ POHYBU PISTOLE PŘI STISKNUTÉ SPOUŠTI:
Zastavení pohybu ruky s otevřenou spouští na jednom místě způsobí okamžité nahromadění materiálu a vznik nevzhledných stékanců (slz), které vyžadují následné přebroušení!

1. DETAILNÍ POSTUP ČIŠTĚNÍ PO UKONČENÍ PRÁCE

Důkladné vyčištění zaručuje bezchybnou funkci při dalším použití:

1. Vypněte kompresor a odpojte přívodní kabel ze sítě 230 V.
2. Vyšroubujte nádržku a slijte nespotřebovanou barvu zpět do plechovky.
3. Nalijte do nádržky cca 200 ml vhodného čisticího (teplou vodu pro akryláty nebo ředidlo pro syntetiku).
4. Nasaďte nádržku, zapněte kompresor a stříkejte čisticí do sběrné nádoby, dokud z trysky nevychází zcela čistá kapalina.
5. Odpojte vzduchovou hadici a rozeberte stříkací hlavu (vzduchový klobouček, trysku, jehlu, sací trubičku a těsnění).
6. Všechny demontované díly omyjte štětcem v ředidle/vodě. Trysku a vzduchové otvory pročistěte dodanou jehlou.

2. ÚDRŽBA VZDUCHOVÉHO FILTRU TURBÍNY

Na zadní straně kompresoru se nachází kryt prachového filtru. Každých 10 provozních hodin kryt otevřete, vyjměte filtrační vložku a vyfoukejte ji stlačeným vzduchem. V případě zanesení barvou filtr vyperte ve vlažné vodě nebo vyměňte za nový.

3. KONTROLA TĚSNĚNÍ NÁDOBKY A TRYSKY

Přizové těsnění pod víčkem nádržky zajišťuje přetlak potřebný k vytlačování barvy. Pokud je těsnění ztvrdlé, prasklé nebo znečištěné zaschlou barvou, tlak z nádržky uniká a pistole barvu nenasává. Těsnění pravidelně čistěte a ošetřete silikonovým olejem.

ZÁKAZ POUŽITÍ KOVOVÝCH DRÁTŮ A HŘEBÍKŮ:

K čištění mosazné trysky NIKDY nepoužívejte ocelové hřebíky ani tvrdé dráty! Došlo by k poškrábání a deformaci kalibrovaného otvoru, což způsobí nepravidelný a cákající rozstřík. Používejte pouze originální čisticí jehlu.

1. PŘEHLED ZÁVAD A JEJICH ODSTRANĚNÍ

Příznak závady	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Z trysky nevychází žádná barva	Ucpaná tryska, zanesená sací trubička, netěsné víčko nádržky (ztráta přetlaku), příliš hustá barva.	Vyčistěte trysku jehlou, zkontrolujte usazení těsnění nádržky, naředte barvu dle tabulky viskozity.
Pistole prská a rozstřík je nepravidelný	Nedostatek barvy v nádržce, nesprávně natočená sací trubička, uvolněná tryska, zaschlá barva na jehle.	Doplňte barvu, otočte sací trubičku dopředu/dozadu dle náklonu, dotáhněte trysku, rozeberte a vyčistěte jehlu.
Pomerančová kůra na povrchu nátěru	Příliš vysoká viskozita barvy (hustá), pistole držena příliš daleko od povrchu (> 30 cm).	Přidejte ředidlo a snižte viskozitu o 5–10 DIN-s, přiblížte pistoli na optimální vzdálenost 15–20 cm.
Stékání barvy (záclony / slzy)	Příliš velký průtok barvy, pomalý pohyb ruky, pistole držena příliš blízko (< 10 cm).	Přivřete regulační šroub průtoku, zrychlete tah paže, nanášejte barvu v tenčích vrstvách.
Turbína běží, ale z pistole nefouká vzduch	Zlomená, ucpaná nebo odpojená vzduchová hadice, ucpaný vzduchový filtr základny.	Narovnejte hadici, zkontrolujte bajonetové bajonety spojek, vyčistěte vstupní filtr turbíny.

2. SKLADOVÁNÍ PŘÍSTROJE

Přístroj skladujte v čistém, suchém a bezprašném prostředí při teplotách 5 °C až 35 °C. Nádržku ponechte mírně pootevřenou, aby se těsnění nepřilepilo. Vzduchovou hadici skladujte volně svinutou bez ostrých zlomů.

NÁHRADNÍ DÍLY A SERVIS V ČR

Náhradní mosazné trysky (1,5 mm a 2,5 mm), jehly, těsnění nádrže, vzduchové hadice a filtry zajišťuje výhradní distributor pro ČR Nejedlý s.r.o. na www.nasendaradi.cz.

1. ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce / Dovozece do EU: Foreintrade S.A.
Sídlo společnosti: Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko
IČ / KRS: 0000382902 • DIČ / NIP: PL1231245869
Tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že výrobek:
Výrobek: Elektrický nízkotlaký HVLP stříkací systém a lakovací pistole Kraft&Dele KD1657 s příkonem 650 W, oddělenou základnovou kompresorovou jednotkou s popruhem na rameno, flexibilní vzduchovou hadicí 1,5 m, nádržkou na barvu o objemu 800 ml, plynulou regulací průtoku barvy a nastavitelným tvarem rozstříku (kruhový, horizontální, vertikální) pro barvy, laky a lazury
Modelové označení: KD1657
Rok výroby / Certifikace: 2026

2. APLIKOVANÉ EVROPSKÉ SMĚRNICE A HARMONIZOVANÉ NORMY

Aplikované směrnice Evropského parlamentu a Rady:

- Směrnice 2006/42/ES o strojních zařízeních (MD)
- Směrnice 2014/35/EU o nízkém napětí (LVD)
- Směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)
- Směrnice 2011/65/EU o omezení nebezpečných látek (RoHS)

Harmonizované technické normy (ČSN / EN / ISO):

- ČSN EN 62841-1 (Elektromotorické ruční nářadí)
- ČSN EN 50580 (Zvláštní požadavky pro stříkací pistole)
- ČSN EN 55014-1, ČSN EN 55014-2 (EMC)
- ČSN EN 61000-3-2, ČSN EN 61000-3-3

Výrobek byl podroben posouzení shody v souladu s příslušnými moduly a splňuje veškeré základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví. Technická dokumentace je uložena v sídle společnosti Foreintrade S.A.

V Tarczynu dne 15. ledna 2026
Krzysztof Forein
Prezes Zarządu Foreintrade S.A.

3. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A ZÁRUČNÍ SERVIS V ČR

Společnost **Nejedlý s.r.o.**, se sídlem v České republice, provozovatel autorizovaného internetového a velkoobchodního prodeje **www.nasenaradi.cz**, poskytuje na výrobek značky Kraft&Dele záruku:

- 24 měsíců pro spotřebitele (fyzické osoby nepodnikající) v souladu s občanským zákoníkem č. 89/2012 Sb.
- 12 měsíců pro podnikatelské subjekty a právnické osoby (nákup na IČO).

Záruka se vztahuje na vady materiálu a výrobní vady vzniklé prokazatelnou chybou výroby. Záruka se nevztahuje na opotřebení způsobené běžným provozem, neodborným zásahem, přetěžováním, zanedbáním údržby nebo poškozením způsobeným cizími tělesy či havárií. Záruční a pozáruční servis zajišťuje autorizované servisní středisko dovozce.

4. INFORMACE K EKOLOGICKÉ LIKVIDACI ZAŘÍZENÍ A OBALŮ

V souladu se zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech nesmí být vyřazená elektrická lakovací jednotka vhažována do směsného komunálního odpadu. Předějte zařízení na sběrné místo elektroodpadu (katalogové číslo odpadu 20 01 36). Nádobku na barvu a hadici před odevzdáním zbavte zbytků barvy a ředidel. Zbytky starých barev a rozpouštědel předějte na sběrný dvůr do kategorie nebezpečných odpadů (katalogové číslo 08 01 11* – odpadní barvy a laky obsahující organická rozpouštědla).

5. ZÁZNAMNÍK ODBORNÝCH KONTROL, REVIZÍ A SERVISNÍCH ÚKONŮ

Datum	Druh úkonu / Revize	Provedené úkony, kontrola dílů	Razítko a podpis
15. 01. 2026	Výstupní kontrola výrobce (QC)	Kontrola kompletnosti, rozměrů, jakosti a balení výrobku	Foreintrade S.A. QC Dept.